

# Provincial Gazette

Free State Province



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

| NO.10                     | FRIDAY, 03 MAY 2019   | NR.10                            | VRYDAG, 03 MEI 2019  |
|---------------------------|---|----------------------------------|--|
| <b>PROCLAMATIONS</b>      |   | <b>PROKLAMASIES</b>              |  |
| 03                        | Declaration of Township: Trompsburg: Extension 7.... 2  | 03                               | Dorpsverklaring: Trompsburg: Uitbreiding 7..... 2  |
| <b>PROVINCIAL NOTICES</b> |   | <b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b> |  |
| 09                        | Allocations to Municipalities in terms of Limited Financial Support: Limited Financial Assistance to Municipalities: Kopanong and Mafube Local Municipalities..... 6              |                                  |  |
| <b>GENERAL NOTICES</b>    |   | <b>ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>    |  |
| 19                        | Nketoana Local Municipality: Erf 1004, Reitz: Application for the Rezoning of the erf, Removal of Restrictive Titles and consent to develop Town Houses on erf 1004, Reitz..... 8 | 19                               | Nketoana Plaaslike Munisipaliteit: Erf 1004, Reitz: Aansoek vir die Hersonerig van erf 1004, Reitz, opheffing van Beperkende Titel Voorwaardes en Vergunning om later Meenthuse op die vakante deel van erf 1004, Reitz, te ontwikkel..... 8 |
| 20                        | Removal of Restrictive Conditions of Title and Rezoning of Erf 2610 Westdene, Bloemfontein..... 8   | 20                               | Opheffing Van Beperkende Voorwaardes uit Akte en Hersonerig Van: Erf 2610 Westdene, Bloemfontein... 8  |
| <b>NOTICE</b>             |   |                                  |  |
|                           | Notice of Objection Hearing in terms of Sections 68 and 69 of the Free State Gambling Liquor and Tourism Act 6 of 2010, as amended..... 9   |                                  |  |

**[PROCLAMATION NO. 03 OF 2019]**

**DECLARATION OF TOWNSHIP: TROMPSBURG: EXTENSION 7**

By virtue of the powers vested in me by section 14(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, MD KHOABANE, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance and Traditional Affairs, hereby declare the area represented by General Plan S.G. No. 742/2016 as approved by the Surveyor General on 1 July 2016 to be an approved township under the name Trompsburg, Extension 7, subject to the conditions as set out in the Schedule.

Given under my hand at Bloemfontein this 11<sup>th</sup> day of April 2019.

**M D KHOABANE**  
**MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL:**  
**COOPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS**

-----  
**CONDITIONS OF ESTABLISHMENT**

- A.1 Name**  
 The town is Extension 7, Trompsburg and is situated on Portion 36 of the Farm Trompsburg Townlands No. 141, Administrative District Trompsburg and consists of 2 erven numbered 622 and 623 and 1 street numbered 624 as indicated on General Plan No. SG 742/2016.
- A.2 Conditions of Establishment**
- 2.1 The use and development of the erf shall comply with the provisions of the Environmental Management Plan as approved by the Department of Tourism, Environment and Economic Affairs in the Free State.
- 2.2 No refuse (household or other) whatsoever shall be disposed of in any manner on the erf or any other place within the township.
- 2.3 The design and construction of buildings and services are subject to the approval of the Department of Water Affairs and Sanitation, Department of Health and the municipality.
- 2.4 Except for the preparation of foundations for purposes of erecting building structures and for digging holes to plant trees and shrubs, on the erf, no excavations shall take place on the erf.
- 2.5 In the event that Erf 622 is alienated (either by sale or registered long term leasehold), the Municipality shall conclude a Services Agreement with the new owner, alternatively the lessee, and provide a copy of the signed agreement to the MEC (Member of the Executive Authority) before any building plans are approved with regard to said erf and before construction of buildings commences.
- A.3 Specific Conditions**
- 3.1 The erven in the township shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any.
- 3.2 The applicant shall, subject to the provisions of the National Water Act, 1998 be responsible for the water supply to the township from a source made available by the Municipality, the provision (where necessary) of reservoirs for bulk storage and a water reticulation network with a connection to each erf before transfer of the erf may take place.

**[PROKLAMASIE NR. 03 VAN 2019]**

**DORPSVERKLARING: TROMPSBURG: UITBREIDING 7**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), verklaar ek, MD KHOABANE, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, hierby die gebied voorgestel deur Algemene Plan L.G. No. 742/2016 soos goedgekeur deur die Landmeter-Generaal op 1 Julie 2016 tot 'n goedgekeurde dorp onder die naam Trompsburg, Uitbreiding 7, onderworpe aan die voorwaardes soos in die Bylae uiteengesit

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 11<sup>de</sup> dag van April 2019.

**M D KHOABANE**  
**LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:**  
**SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**

-----  
**STIGTINGSVOORWAARDES**

- A.1 Naam**  
 Die dorp is Uitbreiding 7, Trompsburg en is geleë op Gedeelte 36 van die Plaas Trompsburg Townlands No. 141, Administratiewe Distrik Trompsburg bestaande uit 2 erwe genommer 622 en 623 en 1 straat genommer 624 soos aangedui op Algemene Plan No. SG 742/2016.
- A.2 Stigtingsvoorwaardes**
- 2.1 Die gebruik en ontwikkeling van die erf sal aan die bepalings van die Omgewingsbestuursplan, soos goedgekeur deur die Departement van Toerisme, Omgewing en Ekonomiese Sake van die Vrystaat Provinsie onderhewig wees.
- 2.2 Geen afval (uit huishoudelik of andersins) sal op enige wyse op die erf of op enige ander plek in die dorp gestort of geberg word nie.
- 2.3 Die ontwerp en konstruksie van geboue en dienste is aan die goedkeuring van die Departement van Waterwese en Sanitasie, Departement van Gesondheid en die Munisipaliteit se goedkeuring onderhewig.
- 2.4 Met die uitsondering van die voorbereiding van fundamente vir die oprigting van geboustrukture en vir die sink van gate vir die plant van bome en struik op die erf, sal geen ander uitgrawings op die erf toegelaat word nie.
- 2.5 Indien Erf 622 of verkoop word, of onder langtermynhuur geregistreer word, sal die munisipaliteit 'n dienste ooreenkoms met die nuwe eienaar alternatiewelik met die huurder aangaan en 'n afskrif van sodanige ooreenkoms aan die LUR (Lid van die Uitvoerende Komitee) voorhou, alvorens enige bouplan ten aansien van gemelde erf goedgekeur word en oprigting van geboue in aanvang neem.
- A.3 Spesifieke Voorwaardes**
- 3.1 Die erwe in die dorp sal aan die bestaande titelvoorwaardes en serwitute onderhewig gemaak word, indien enige.
- 3.2 Die applikant sal, onderworpe aan die bepalings van die Nasionale Waterwet, 1998, verantwoordelik wees vir die voorsiening van water aan die dorp welke vanaf 'n bron verkry sal word soos deur die munisipaliteit voorsien, asook die voorsiening (waar nodig) van reservoirs vir die grootmaat opberging van water en 'n water retikulasie netwerk ten einde elke erf in die dorp daaraan te koppel alvorens enige erf in die dorp getranspoteer mag word.

- 3.3 Eskom will provide electricity in bulk up to a point from where the applicant shall be responsible for the provision of an electrical network and a connection to each erf before transfer of the erf may take place;
- 3.4 The applicant shall be responsible for the construction of any access roads and any storm water system before transfer of any erf may take place;
- 3.5 The owner of an erf in this township shall be responsible for the provision of a conservation tank system for the handling of sewerage and waste water. Provided that, when a waterborne sewerage system is available to the boundary of the erf, the owner shall be obliged to connect thereto, and cease the use of the conservation tank system to the satisfaction of the Municipality.
- 3.6 A practical completion certificate will be issued by an appropriately registered engineer when the access roads, storm water system, a potable water system, and electrical network up to the connection points are able to operate or to be utilised for the purpose for which it was designed. On the date that the practical completion certificate is issued, the Municipality shall become responsible for the maintenance of the specific engineering services referred to above (water-, road- and electricity networks) (excluding construction defects up to date of the issue of the final completion certificate).
- 3.7 The use and development of the erf shall be in accordance with the provisions of the Spatial Development Framework of Kopanong, as reviewed from time to time.
- 3.8 This erf is subject to the execution of a geotechnical survey to the satisfaction of the municipality.

**A.4 Classification**

The erven of this township are classified in the under mentioned groups and are subject to the conditions as stipulated in Paragraph B hereunder:

| Group                      | Erf No. | Conditions of Title |
|----------------------------|---------|---------------------|
| Business (Shopping Centre) | 622     | B1 B3 B4 B5         |
| Municipal (Taxi Rank)      | 623     | B1 B2 B4 B6         |
| Street                     | 624     | B1 B7               |

**B. CONDITIONS OF TITLE**

**B.1** The erven in the township shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any. The conditions of title mentioned in paragraph A4 are as follows:

**B.2 In favour of the Local Municipality**

- 2.1 This erf shall be used only for the erection of a Taxi Rank and associated facilities with outbuildings normally associated with a taxi rank including, but not limited to:
- A meeting/administrative (office) facility.
  - Ablution facilities and locker rooms
  - A drivers rest room and canteen
  - Wash bays and associated facilities to serve the taxi drivers
  - Market Stalls

- 3.3 Eskom sal elektrisiteit in grootmaat voorsien tot by 'n punt waar die applikant vir die voorsiening van die elektriese netwerk verantwoordelik sal wees en vir die verskaffing van 'n koppeling aan elke erf in die dorp alvorens enige erf getranspoteer mag word.
- 3.4 Die applikant sal verantwoordelik wees vir die bou van enige toegangspaaie asook 'n stormwaterstelsel alvorens enige erf in die dorp getranspoteer mag word.
- 3.5 Die eienaar van 'n erf in die dorp sal verantwoordelik wees vir die voorsiening van 'n opgaartenkstelsel vir die hantering van rioolafloop en afvalwater: Met dien verstande dat, wanneer 'n waterdraende rioolstelsel op die grens van die erf beskikbaar is, die eienaar verantwoordelik sal wees om aan so 'n stelsel te koppel en om die gebruik van die opgaartenkstelsel tot die tevredenheid van die munisipaliteit te staak.
- 3.6 'n Sertifikaat van praktiese voltooiing sal deur 'n toepaslik geregistreerde ingenieur uitgereik word wanneer die toegangspaaie, stormwaterstelsel, drinkwater stelsel en elektriese netwerk tot die grens van die erwe in die dorp beskikbaar is en in werking gestel is ten einde vir die doel waarvoor dit ontwerp is gebruik te word. Op datum van die praktiese voltooiing en die uitreiking van 'n sertifikaat tot dien effekte, sal die munisipaliteit verantwoordelik word vir die instandhouding van die spesifieke ingenieursdienste soos bovermeld (water, paaie, elektrisiteitnetwerke, (uitgesluit enige defekte) ten aansien van sodanige konstruksie wat op datum van die uitreiking van die praktiese voltooiing sertifikaat van toepassing sou wees.
- 3.7 Die gebruik en ontwikkeling van die erf sal onderhewig wees aan die bepalings van die Ruimtelike Ontwikkelingsraamwerk van Kopanong, soos van tyd tot tyd hersien.
- 3.8 Die erf is onderhewig aan die uitvoering van 'n geotegniese opname tot die tevredenheid van die munisipaliteit.

**A.4 Klassifisering**

Die erwe in hierdie dorp word in die ondervermelde groepe geklassifiseer en sal aan die voorwaardes in paragraaf B hieronderhewig wees:

| Groep                            | Erf No. | Voorwaardes van Titel |
|----------------------------------|---------|-----------------------|
| Besigheid (Winkelsentrum)        | 622     | B1, B3, B4, B5        |
| Munisipaal (Huurmotor staanplek) | 623     | B1, B2, B4, B6        |
| Straat                           | 624     | B1, B7                |

**B. TITELVOORWAARDES**

**B.1** Die erwe in die dorp sal aan bestaande titelvoorwaardes en serwitute onderworpe gemaak word, indien enige. Die voorwaardes van titel soos in paragraaf A4 genoem is as volg:

**B.2 Ten Gunste van die Plaaslike Munisipaliteit**

- 2.1 Die erf sal slegs gebruik word vir die oprigting van 'n huurmotorstaanplek en verwante fasiliteite tesame met buitegebou wat normaalweg met 'n huurmotor staanplek verband hou welke die volgende mag insluit (sonder om daartoe beperk te word):
- 'n Administratiewe kantoor en vergader fasiliteit
  - Ablusiegeriewe en aantrekamers (ingesluit sluitkaste)
  - 'n Ruskamer vir bestuurders en 'n kantien

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Car ports</li> <li>• Amphi theatre</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorwasgeriewe en verwante fasiliteite om huurmotor bestuurders te bedien</li> <li>• Markstalletjies</li> <li>• Motorafdakke</li> <li>• Amfiteater</li> </ul>   |
| <p>2.2 Buildings on the erf shall not exceed a height of 2 storeys (ground floor plus 1 storey):</p>  | <p>2.2 Geboue op die erf sal nie 'n hoogte van 2 verdiepings oorskry nie (grondverdieping plus een verdieping).</p>   |
| <p>2.3 All buildings (excluding car ports) on the erf shall be erected:</p> <p>2.3.1 at least 2 metres from the side or back boundaries of the property;</p> <p>2.3.2 at least 5m from a street boundary;</p>   | <p>2.3 Alle geboue (uitgesluit motorafdakke) op die erf sal as volg geplaas word:</p> <p>2.3.1 Ten minste 2 meter vanaf die sy- of agtergrens van die eiendom.</p> <p>2.3.2 Ten minste 5 meter vanaf enige straatgrens.</p>   |
| <p>2.4 The erf may not obtain direct vehicular or pedestrian access from Louw Street and a 5m building line will apply along the street boundary.</p>   | <p>2.4 Die erf mag nie direkte voertuig of voetganger toegang vanaf Louwstraat neem nie en 'n 5 meter boulyn sal langs die straatgrens van toepassing wees.</p>   |
| <p><b>B.3 In favour of the Local Municipality</b></p>   | <p><b>B.3 Ten Gunste van die Plaaslike Munisipaliteit</b></p>   |
| <p>3.1 This erf shall be used only for business purposes (Including a shopping centre and associated facilities) normally associated with a shopping centre. Including, but not limited to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shops</li> <li>• Places of Refreshment (restaurants/coffee shops)</li> <li>• Banks and financial institutions</li> <li>• Offices</li> <li>• Retail services industries (i.e. heel bars, key cutters)</li> <li>• Places of amusement (i.e. computer games, internet cafés)</li> </ul> | <p>3.1 Die erf sal slegs gebruik word vir besigheidsdoeleindes (ingesluit 'n winkelsentrum en verwante fasiliteite) wat normaalweg met 'n winkelsentrum verband hou. Welke die volgende sal insluit (maar nie daartoe beperk sal word nie):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Winkels</li> <li>• Verversingsplekke (restaurante en koffiewinkels)</li> <li>• Banke en finansiële instellings</li> <li>• Kantore</li> <li>• Kleinhandelsdiensnywerhede (herstel van skoene, sny van sleutels, ens.)</li> <li>• Vermaaklikheidsplekke (bv. 'n internet kafee of rekenaarspeletjiesentrum)</li> </ul> |
| <p>3.2 Buildings on the erf shall not exceed a height of 2 storeys (ground floor plus 1 storey):</p>  | <p>3.2 Geboue op die erf sal nie 'n hoogte van 2 verdiepings oorskry nie (grondverdieping plus een verdieping)</p>  |
| <p>3.3 All buildings (excluding car ports) on the erf shall be erected:</p> <p>3.3.1 at least 2 metres from the side or back boundaries of the property;</p> <p>3.3.2 at least 5m from a street boundary;</p>   | <p>3.3 Alle geboue (motorafdakke uitgesluit) op die erf sal as volg geplaas word:</p> <p>3.3.1 Ten minste 2 meter vanaf die sy- en agtergrense van die eiendom.</p> <p>3.3.2 Ten minste 5 meter vanaf enige straatgrens.</p>  |
| <p>3.4 The erf may not obtain direct vehicular or pedestrian access from Louw Street and a 5m building line will apply along the street boundary.</p>   | <p>3.4 Die erf mag nie enige direkte voertuig of voetganger toegang tot Louwstraat verkry nie en 'n 5 meter boulyn sal langs die straatgrens van toepassing wees.</p>   |
| <p><b>B.4 In favour of the Municipality</b></p>   | <p><b>B.4 Ten Gunste van die Plaaslike Munisipaliteit</b></p>   |
| <p>4.1 This erf is subject to a 2 metre wide servitude along any of its boundaries except the street boundary and in the case of a panhandle erf, the entire access portion (handle) of the erf, as well as any other servitude for municipal service conductors over or under the erf indicated on the General Plan for the Township, and the officials of the Municipality have free access thereto at any time for the purpose of construction, maintenance and repair of services.</p>  | <p>4.1 Die erf is onderhewig aan 'n 2 meter wye serwituut langs enige van die erfgrense, uitgesluit die straatgrens en, in die geval van 'n pypsteelerf, die geheel van die toegang gedeelte (pypsteel) van die erf, asook enige verdere serwituut vir die geleiding van munisipale dienste oor of onder die erf, soos op die Algemene Plan van die dorp aangedui, met dien verstande dat amptenare van die munisipaliteit vrye toegang daartoe sal geniet op enige tyd vir die doeleindes om konstruksie, onderhoud en herstelwerk van die dienste te hanteer.</p>   |
| <p>4.2 The owner of this erf shall be obliged without compensation to accept material necessary to create a safe slope where such an erf is lower than the street level and should such erf be higher than the street level he will likewise allow the construction of a safe slope, unless he prefers in both cases to build supporting walls to the satisfaction of the municipality and within a period of time as required by the municipality.</p>   | <p>4.2 Die eienaar van die erf sal verplig wees, sonder vergoeding om materiaal wat benodig word vir 'n veilige helling te bewerkstellig waar die erf laer as die straatvlak geleë is en waar sodanige erf hoër as die straatvlak geleë is sal die eienaar dienooreenkomstig die konstruksie van 'n veilige helling toelaat tensy die eienaar verkies om in beide gevalle stutmure tot die tevredenheid van die munisipaliteit in binne sodanige periode as wat die munisipaliteit mag bepaal, op te rig.</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p><b>B.5 <u>In favour of the municipality</u></b><br/>                     5.1 This erf is subject to a 1:100 year floodline and no building may be erected within the aforesaid floodline.<br/>                     5.2 This erf is subject to some concentrated waterflow outside the 1:100 year floodline.<br/>                     5.3 This erf is subject to a 3m sewer servitude in favour of the municipality, as indicated on the General Plan.<br/>                     5.4 The erf is subject to a road widening servitude in favour of the Municipality as indicated on the General Plan.</p> | <p><b>B.5 <u>Ten Gunste van die Plaaslike Munisipaliteit</u></b><br/>                     5.1 Die erf is onderhewig aan 'n 1:100 jaar vloedlyn en geen gebou mag binne gemelde vloedlyn opgerig word nie.<br/>                     5.2 Die erf is onderhewig aan gekonsentreerde vloei van water buite die 1:100 jaar vloedlyn.<br/>                     5.3 Die erf is onderhewig aan 'n 3meter rioolserwituut ten gunste van die munisipaliteit, soos op die Algemene Plan aangedui.<br/>                     5.4 Die erf is onderhewig aan 'n padverbreedingsserwituut ten gunste van die munisipaliteit soos op die Algemene Plan aangedui.</p> |
| <p><b>B.6 <u>In favour of the municipality</u></b><br/>                     6.1 The erf is subject to a 31m servitude for the conveyance of electricity in favour of Eskom as indicated on the General Plan;<br/>                     6.1 This erf is subject to a 3m sewer servitude in favour of the Municipality, as indicated on the general plan;<br/>                     6.3 This erf is subject to a road widening servitude in favour of the Municipality as indicated on the General Plan.</p>  | <p><b>B.6 <u>Ten Gunste van die Plaaslike Munisipaliteit</u></b><br/>                     6.1 Die erf is onderhewig aan 'n 31 meter serwituut vir die geleiding van elektrisiteit ten gunste van Eskom soos op die Algemene Plan aangedui.<br/>                     6.2 Die erf is onderhewig aan 'n 3 meter rioolserwituut ten gunste van die Munisipaliteit soos op die Algemene Plan aangedui.<br/>                     6.3 Die erf is onderhewig aan 'n padverbreedingsserwituut ten gunste van die Munisipaliteit soos op die Algemene Plan aangedui.</p>  |
| <p><b>B.7 <u>In favour of the municipality</u></b><br/>                     7.1 This erf will be used for the purposes of a road/street and the conveyance of engineering/municipal services;<br/>                     7.2 The erf is subject to a 3 meter sewer servitude in favour of the Municipality as indicated on the General Plan.</p>  | <p><b>B.7 <u>Ten Gunste van die Plaaslike Munisipaliteit</u></b><br/>                     7.1 Die erf sal slegs gebruik word vir die doeleindes van 'n pad/straat en die geleiding van ingenieurs/munisipale dienste.<br/>                     7.2 Die erf is onderhewig aan 'n 3 meter rioolserwituut ten gunste van die Munisipaliteit soos op die Algemene Plan aangedui.</p>  |
| <p><b>8. <u>WORD DEFINITIONS</u></b><br/>                     "Applicant" refers to the township owner or township developer or successor in title;<br/>                     "Local Municipality" refers to the applicable local municipality in terms of the Municipal Systems Act, 2000 (Act no. 32 of 2000);<br/>                     "MEC" refers to the member of the Executive Committee (MEC: Cooperative Governance, Traditional Affairs).</p>  | <p><b>8. <u>WOORD DEFINISIES</u></b><br/>                     "Applikant" – verwys na die dorpseienaar of die ontwikkelaar van die dorp of enige opvolger in titel.<br/>                     "Plaaslike Munisipaliteit" – verwys na die toepaslike plaaslike munisipaliteit soos in die Plaaslike Bestuur: Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) omskryf.<br/>                     "Lid van die Uitvoerende Komitee" – verwys na die Lid van die Uitvoerende Komitee (Samewerkende Regering en Tradisionele Sake).</p>  |

[PROVINCIAL NOTICE NO. 09 OF 2019]

**ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES IN TERMS OF LIMITED FINANCIAL SUPPORT**

In terms of the Division of Revenue Bill of 2019/2020 financial year and the Public Finance Management Act, 1999 Section 38(1)(l-n), the Provincial Treasury hereby publishes the information set out in Schedule 1 that relates to the allocation of the amounts as stated in Schedule 2 relating to the allocation of funds from the Provincial Revenue Fund by the Accounting Officer of the Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs to Municipalities

**SCHEDULE 1**

**LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO MUNICIPALITIES: KOPANONG AND MAFUBE LOCAL MUNICIPALITIES**

|   |  |
|---|--|
| 1. Transferring Provincial Department         | Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs   |
| 2. Purpose                                    | To assist medium and small Municipalities experiencing severe financial problems to restructure their financial positions and organizations over the medium term.  |
| 3. Measurable Outputs                         | The provision of Limited Financial Assistance to those Municipalities facing critical financial problems.  |
| 4. Conditions                                 | The transfer of Limited Financial Assistance to the Municipality facing critical financial problems is subject to the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Local Municipality acknowledges receipt of the funds as per the prescribed Limited Financial Assistance Return Certificate attached hereto.</li> <li>• The Local Municipality include the allocation amounts in their respective Adjustment Budgets;</li> <li>• The Local Municipality use the funds for the exclusive purposes for which it was requested, no portion of the allocation will be permitted to be apportioned towards any administrative handling/processing fees or levies whatsoever;</li> <li>• The Local Municipality reports back on compliance with these conditions and submit supporting documentation in this regard within 30 calendar days after receipt of the funds.</li> </ul> |
| 5. Allocation criteria                        | Allocations are based on financial position of Municipalities.   |
| 6. Monitoring mechanism                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Submission of Financial Assistance Receipt Return Certificate supported by bank statement.</li> <li>• Proof that the full amount transferred was exclusively appropriated for the sole intended purpose as per the original application for Limited Financial Assistance supported by invoices, payment vouchers and bank statements.</li> </ul>  |
| 7. Projected Life                             | Once-off transfer payment, the appropriation of which must be reported back on within 30 days from date of receipt.  |
| 8. Payment Schedule                           | Payment with regard to financial support will be made according to the conditions of paragraph 4.  |
| 9. Reason not incorporated in Equitable Share | According to Section 154(1) of the Constitution, the National Government and the Provincial Governments, by legislative and other measures, must support and strengthen the capacity of Municipalities to manage their own affairs, to exercise their powers and to perform their functions.   |
| 10. Allocation                                | <b>R 11,000,000.00</b>   |

SCHEDULE 2

| LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO KOPANONG AND MAFUBE LOCAL MUNICIPALITIES |       |        |                    | ANNEXURE A                         |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
|--|-------|--------|--------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Category   | DC    | Number | Municipality       | PROVINCIAL FINANCIAL YEAR          |                                    |                                    | MUNICIPAL FINANCIAL YEAR           |                                    |                                    |
|  |       |        |                    | 2019/2020<br>Allocation<br>(R'000) | 2020/2021<br>Allocation<br>(R'000) | 2021/2022<br>Allocation<br>(R'000) | 2018/2019<br>Allocation<br>(R'000) | 2019/2020<br>Allocation<br>(R'000) | 2020/2021<br>Allocation<br>(R'000) |
| A  |       | MAN    | Mangaung           |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| C  | DC 16 | DC 16  | Xhariep            |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 16 | FS 161 | Letsemeng          |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 16 | FS 162 | Kopanong           | 4,000                              |                                    |                                    | 4,000                              |                                    |                                    |
| B  | DC 16 | FS 163 | Mohokare           |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| <b>Total</b>   |       |        |                    | <b>4,000</b>                       |                                    |                                    | <b>4,000</b>                       |                                    |                                    |
| C  | DC 18 | DC 18  | Lejweleputswa      |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 18 | FS 181 | Masilonyana        |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 18 | FS 182 | Tokologo           |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 18 | FS 183 | Tswelopele         |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 18 | FS 184 | Matjhabeng         |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 18 | FS 185 | Nala               |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| <b>Total</b>   |       |        |                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| C  | DC 19 | DC 19  | Thabo Mofutsanyana |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 19 | FS 191 | Setsoto            |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 19 | FS 192 | Dihlabeng          |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 19 | FS 193 | Nketoana           |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 19 | FS 194 | Maluti-a-Phofung   |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 19 | FS 195 | Phumelela          |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 17 | FS 196 | Mantsopa           |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| <b>Total</b>   |       |        |                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| C  | DC 20 | DC 20  | Fezile Dabi        |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 20 | FS 201 | Moqhaka            |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 20 | FS 203 | Ngwathe            |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 20 | FS 204 | Metsimaholo        |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| B  | DC 20 | FS 205 | Mafube             | 7,000                              |                                    |                                    | 7,000                              |                                    |                                    |
| <b>Total</b>   |       |        |                    | <b>7,000</b>                       |                                    |                                    | <b>7,000</b>                       |                                    |                                    |
| Unallocated  |       |        |                    | (11,000)                           |                                    |                                    | (11,000)                           |                                    |                                    |
| <b>GRAND TOTAL</b>   |       |        |                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |
| A  |       | MAN    | Mangaung           |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |                                    |

**[GENERAL NOTICE NO. 19 OF 2019]**

**NKETOANA LOCAL MUNICIPALITY: Erf 1004, REITZ: APPLICATION FOR THE REZONING OF THE ERF, REMOVAL OF RESTRICTIVE TITLES AND CONSENT TO DEVELOP TOWN HOUSES ON ERF 1004 REITZ**

Dr. KP van der Walt, being the authorized agent of the owner of Erf 1004, Reitz, hereby gives notice in terms of Section 49 of the Nketoana By-Law on Municipal Land-Use Planning, 2017, that I am applying to the Nketoana Local Municipality for the Rezoning of Erf 1004, Reitz from "Special Residential" to "Residential General", the Removal of Restrictive Title conditions, and consent to develop Town Houses on the vacant part of Erf 1004, Reitz, in order to be able to legalize an existing development and to allow the owner future development rights on the premises.

Particulars of this application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Manager: Town Planning, Ground Floor, Nketoana Local Municipality, Voortrekker Street, Reitz, for a period of 30 days from the date of notice.

Any person who wishes to object to the application or wishes to make representation in regards thereto, shall submit his objections or representations in writing with the said Local Authority at the abovementioned address within 30 days from the date of this notice. Any person who cannot write, may during normal office hours come to the above-mentioned address, where a member of the municipality will assist those persons by transcribing the objections or representations.

**Applicant: Dr. KP van der Walt, PO Box 66110, Riebeeckstad, 9469, Cell no. 083 629 2200; Owner: ES Craven**

**[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 19 VAN 2019]**

**NKETOANA PLAASLIKE MUNISIPALITEIT: Erf 1004, REITZ: AANSOEK VIR DIE HERSONERING VAN ERF 1004, REITZ, OPHEFFING VAN BEPERKENDE TITEL VOORWAARDES EN VERGUNNING OM LATER MEENTHUISE OP DIE VAKANTE DEEL VAN ERF 1004, REITZ, TE ONTWIKKEL**

Dr. KP van der Walt, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Erf 1004, Reitz, gee hiermee, ingevolge Artikel 49 van die Nketoana Verordening op Grond-gebruiksbeplanning, 2017, kennis dat ek by die Nketoana Plaaslike Munisipaliteit aansoek doen vir die Hersonering van Erf 1004, Reitz, vanaf "Spesiale Woon" na "Woon Algemeen" die opheffing van Beperkende Titel Voorwaardes en vergunning vir die ontwikkeling van Meenthuse ten einde die bestaande ontwikkeling te wettig en om die eienaar in staat te stel om toekomstig Meenthuse te mag ontwikkel.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoor ure by die Bestuurder Stadsbeplanning, Grondvloer, Nketoana Plaaslike Munisipaliteit, Voortrekker Straat, Reitz, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van kennisgewing.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken of vertoë wil maak met betrekking tot hierdie aansoek, moet sodanige beswaar of vertoë op skrif aan die betrokke gemagtigde plaaslike bestuur by die bostaande adres en persoon binne 30 dae vanaf hierdie kennisgewing indien. Enige persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende die normale kantoor ure na die adres soos hierbo aangedui gaan, waar 'n lid van die munisipaliteit die persoon sal help deur hul besware of vertoë te transkribeer.

**Applikant: Dr. KP van der Walt, Posbus 66110, Riebeeckstad, 9469. Sel: 083 629 2200; Eienaar: ES Craven.**

**[GENERAL NOTICE NO. 20 OF 2019]**

**REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS OF TITLE AND REZONING OF ERF 2610 WESTDENE, BLOEMFONTEIN**

By virtue of section 16 (2) of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-law 2015, I, Adv. Thankiso Mea, City Manager of the Mangaung Metropolitan Municipality, hereby give notice that I altered the condition of title which include:

Removal of the restrictive title deed conditions 1, 2 and 3 of page of the Deed of Transfer No. T3920/2014, in terms of Section 16 (2) (a) (ii) and (iii) read together with Section 62 of the Municipal Land Use Planning By-Law

Rezoning of Erf 2610 Westdene, Bloemfontein from "Single Resident 2" to "Single Residential 3" for use of a quest house in terms of Section 16(2) (a) (ii) read together with Section 62 of the Municipal Land Use Planning By-Laws [2015]

**ADV. THANKISO MEA  
CITY MANAGER  
MANGAUNG METRO MUNICIPALITY**

**[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 20 VAN 2019]**

**OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES UIT AKTE EN HERSONERING VAN: ERF 2610 WESTDENE, BLOEMFONTEIN.**

Kragtens artikel 16(2) van die Mangaung Munisipale Grondgebruiksbeplannings Bywet 2015, gee ek, Adv. Tankiso Mea, Stadsbestuurder van Mangaung Metropolitaanse Munisipaliteit, hiermee kennis dat ek die titelvoorwaardes gewysig het wat insluit :

Die verwydering van beperkende titel akte voorwaardes 1, 2, en 3 op bladsy 2 van die Titel Akte T3920/2014, in terme van Artikel 16 (2) (a) (ii) en (iii) sops gelees saam met Artikel 62 van die Munisipale Grondgebruiks Beplannings Verordeninge:

Hersonering van Erf 2610 Westdene, Bloemfontein vanaf "Enkelresidensieel 2" na "Enkelresidensieel 3" in terme van Seksie 16 (2) (a) (ii) gelees saam met Seksie 62 van die Munisipale Grongebruik By-Wette {2015}

**ADV. TANKISO MEA  
STADSBESTUURDER:  
MANGAUNG METRO MUNISIPALITEIT**



**NOTICE OF OBJECTION HEARING IN TERMS OF SECTIONS 68 AND 69 OF THE FREE STATE GAMBLING LIQUOR AND TOURISM ACT 6 OF 2010, AS AMENDED**

Kindly take notice that there will be a Public Hearing to consider Objections in terms of sections 68 and 69 of the Free State Gambling Liquor and Tourism Act 6 of 2010, as amended, in respect of Bookmaker Licence applications.

The Public Hearing will be on the **12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> of June 2018, 11h00** at Phakisa Freeway, R 70 between Welkom and Odendaalsrus.

The Public Hearing will be in respect of the following attached list of Bookmaker Licence Applications:

Please refer all enquiries to:

Chief Executive Officer  
 Free State Gambling Liquor and Tourism Authority  
 111 Zastron Street  
 Westdene  
 Bloemfontein  
 Telephone number: (051) 404 0300/14  
 Email: [officeofceo@fsgrb.co.za](mailto:officeofceo@fsgrb.co.za) and [mashininiB@fsgrb.co.za](mailto:mashininiB@fsgrb.co.za)

| No | Application Type                              | Applicant                                      | Address   | Objection  | Objector       |
|----|---|--|---|--|----------------|
| 1  | Section 78-application for Bookmaker License. | World Sport Betting (pty)ltd<br>2018/498267/07 | ERF 21 Shop number 8 Fichardt street, Sasolburg                                 | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged  | Lengau Gaming  |
| 2  | Section 78-application for Bookmaker License. | World Sport Betting (pty)ltd<br>2018/498267/07 | 23 Charlotte Maxeke street, CBD, Bloemfontein                                   | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged  | Betta Bets     |
| 3  | Section 78-application for Bookmaker License. | Secram trading 27 (pty) ltd<br>2017/289011/07  | Shop 3105 Setsing Shopping Center, Mampoi Street, Phuthaditjhaba                | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged  | Cheetah Gaming |
| 4  | Section 78-application for Bookmaker License. | Secram trading 27 (pty) ltd<br>2017/289011/07  | ERF no 4487, Shop 1, ABSA Building, Corner Brookes and Church Street, Bethlehem | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged  | Cheetah Gaming |
| 5  | Section 78-application for Bookmaker License. | Secram trading 27 (pty) ltd<br>2017/289011/07  | Shop 6, Re a hola Botshabelo Shopping Center, Botshabelo                        | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged. | Cheetah Gaming |
| 6  | Section 78-application for Bookmaker License. | Beengo (pty)ltd<br>2018/437882/07              | Shop 1, Bolata Village, Maluti road, Phuthaditjhaba                             | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged. | Cheetah Gaming |
| 7  | Section 78-application for Bookmaker License. | Beengo (pty)ltd<br>2018/437882/07              | 43 Dolf Street, Bethlehem   | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged. | Cheetah Gaming |
| 8  | Section 78-application for Bookmaker License. | FS gaming (pty) ltd<br>2018/458018/07          | Phuthaditjhaba  | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged. | Cheetah Gaming |
| 9  | Section 78-application for Bookmaker License. | FS gaming (pty) ltd<br>2018/458018/07          | Bethlehem   | Section 68(3) (b) Hearing as a result of objection lodged. | Cheetah Gaming |

| <p align="center"><b>FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE</b><br/><i>(Published every Friday)</i></p>  | <p align="center"><b>VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT</b><br/><i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
|---|---|----------|------------------|----------|----------------------|----------|---|------------|----------------|----------|-----------------|------------|--|-----------------|----------|------------------|----------|------------------|----------|-------------------|------------|---------------|----------|----------------|------------|
| <p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The <b>cost per copy</b> of the Provincial Gazette is as follows:</p>  | <p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die <b>koste per kopie</b> van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <table border="1"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>  | EMAIL   | R 10.00  | COLLECTION       | R 23.00  | POST                 | R 35.00  | <table border="1"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table> | E-POS      | R 10.00        | AFHAAL   | R 23.00         | POS        | R 35.00  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| EMAIL   | R 10.00   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| COLLECTION  | R 23.00   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| POST  | R 35.00   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| E-POS   | R 10.00   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| AFHAAL  | R 23.00   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| POS   | R 35.00   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p align="center"><b>SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</b></p>  | <p align="center"><b>INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</b></p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p>   | <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <table border="1"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>  | 6 MONTHS, EMAIL   | R 250.00 | 12 MONTHS, EMAIL | R 500.00 | 6 MONTHS, COLLECTION | R 500.00 | 12 MONTHS, COLLECTION   | R 1 000.00 | 6 MONTHS, POST | R 870.00 | 12 MONTHS, POST | R 1 740.00 | <table border="1"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table> | 6 MAANDE, E-POS | R 250.00 | 12 MAANDE, E-POS | R 500.00 | 6 MAANDE, AFHAAL | R 500.00 | 12 MAANDE, AFHAAL | R 1 000.00 | 6 MAANDE, POS | R 870.00 | 12 MAANDE, POS | R 1 740.00 |
| 6 MONTHS, EMAIL   | R 250.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 12 MONTHS, EMAIL  | R 500.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 6 MONTHS, COLLECTION  | R 500.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 12 MONTHS, COLLECTION   | R 1 000.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 6 MONTHS, POST  | R 870.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 12 MONTHS, POST   | R 1 740.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 6 MAANDE, E-POS   | R 250.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 12 MAANDE, E-POS  | R 500.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 6 MAANDE, AFHAAL  | R 500.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 12 MAANDE, AFHAAL   | R 1 000.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 6 MAANDE, POS   | R 870.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| 12 MAANDE, POS  | R 1 740.00  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p align="center"><b>CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</b></p>   | <p align="center"><b>SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</b></p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette <b>not later than 12:00 (Tuesday), three workings days</b> prior to the publication of the Gazette. Advertisements received <b>after 12:00 on the Tuesday of the publication week</b>, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge <b>not later than 12:00 on the Thursday</b> preceding the publication of the Gazette and <b>double rate</b> will be charged for that advertisement. Advertisements received publication on the <b>same day</b>, will be charged at <b>triple the normal rate</b>.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p> | <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik <b>nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae</b> voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na <b>12:00 op die Dinsdag van die publikasie week</b> ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word <b>nie later nie as 12:00 op die Donderdag</b> voordat die Koerant gepubliseer word en <b>dubbeltarief</b> sal vir dié advertensie gevra word. 'n <b>Drievoudige tarief</b> sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p> |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p align="center"><b>ADVERTISEMENT RATES</b></p>  | <p align="center"><b>ADVERTENSIETARIEWE</b></p>   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: <b>R 63.00</b> per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>   | <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: <b>R 63.00</b> per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p align="center"><b>NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</b></p>  | <p align="center"><b>NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</b></p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>  | <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>   |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |
| <p align="center"><b>Printed and published by the Free State Provincial Government</b></p>  | <p align="center"><b>Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</b></p>  |          |                  |          |                      |          |   |            |                |          |                 |            |  |                 |          |                  |          |                  |          |                   |            |               |          |                |            |